

BY-LAW NO. B-23-10	ARRÊTÉ NO. B-23-10
<p data-bbox="298 281 732 344">A by-law regarding the budget of Centre-Ville Shediac Downtown Inc.</p> <p data-bbox="240 380 789 546"><b>WHEREAS</b> the Council of the Town of Shediac has enacted a by-law establishing a business improvement area pursuant to the <i>Business Improvement Areas Act</i> of the Acts of New Brunswick;</p> <p data-bbox="240 581 789 709"><b>AND WHEREAS</b> the said Act authorizes Council to impose a levy on non-residential properties within the business improvement area.</p> <p data-bbox="240 745 789 814"><b>THEREFORE</b> the Council of the Town of Shediac, duly assembled, makes as follows:</p> <p data-bbox="240 850 789 1117">Pursuant to paragraph 5(2)(a) of the <i>Real Property Tax Act</i>, a levy of twenty cents (\$0.20) for each \$100 of assessed value for the year beginning January 1, 2023, and ending December 31, 2023, is hereby imposed on all non-residential property situated within the business improvement area described in By-law N° B-10-11, enacted November 29, 2010.</p> <p data-bbox="240 1184 789 1253">This by-law comes into force on the date of final passing thereof.</p> <p data-bbox="240 1289 789 1358"><b>FIRST READING</b> (by title) this 12<sup>th</sup> day of September 2022.</p> <p data-bbox="240 1394 789 1463"><b>SECOND READING</b> (by title and in its entirety) this 31<sup>st</sup> day of October 2022.</p> <p data-bbox="240 1499 789 1568"><b>THIRD READING</b> (by title) and <b>ENACTMENT</b> this 31<sup>st</sup> day of October 2022.</p>	<p data-bbox="870 281 1304 344">Un arrêté concernant le budget de Centre-Ville Shediac Downtown Inc.</p> <p data-bbox="816 380 1365 546"><b>ATTENDU QUE</b> le Conseil municipal de la Ville de Shediac a adopté un arrêté désignant une zone d'amélioration des affaires en vertu de la <i>Loi sur les zones d'amélioration des affaires</i> des Lois du Nouveau-Brunswick;</p> <p data-bbox="816 581 1365 716"><b>ET ATTENDU QUE</b> ladite loi autorise le Conseil d'imposer une contribution sur les biens non résidentiels dans la zone d'amélioration des affaires.</p> <p data-bbox="816 745 1365 821"><b>PAR CONSÉQUENT</b>, le Conseil de la municipalité de Shediac dûment réuni prend :</p> <p data-bbox="816 850 1365 1150">En vertu de l'alinéa 5(2)a de la <i>Loi sur l'impôt foncier</i>, une contribution de vingt cents (0,20 \$) par tranche de 100 \$ de la valeur fixée est, par la présente, imposée sur tous les biens non résidentiels situés dans la zone d'amélioration des affaires décrite en l'Arrêté N° B-10-11, adopté le 29 novembre 2010, ceci pour l'année débutant le 1<sup>er</sup> janvier 2023 et se terminant le 31 décembre 2023.</p> <p data-bbox="816 1184 1365 1253">Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption définitive.</p> <p data-bbox="816 1289 1365 1358"><b>PREMIÈRE LECTURE</b> (par son titre) ce 12<sup>e</sup> jour de septembre 2022.</p> <p data-bbox="816 1394 1365 1463"><b>DEUXIÈME LECTURE</b> (par son titre et dans son intégralité) ce 31<sup>e</sup> jour d'octobre 2022.</p> <p data-bbox="816 1499 1365 1568"><b>TROISIÈME LECTURE</b> (par son titre) et <b>ÉDICTION</b> ce 31<sup>e</sup> jour d'octobre 2022.</p>
 <p data-bbox="233 1724 570 1755">Roger Caissie, Mayor/Maire</p>	 <p data-bbox="805 1724 1154 1755">Gilles Belleau, Clerk/Greffier</p>